

NGHỈ VIỆC ĐỂ ĐI BẦU

VOTE
I WILL VOTE
2016

Quý vị có quyền nghỉ việc để đi bầu mà không bị mất lương, ngày nghỉ phép cá nhân, hoặc nghỉ hè.

Chủ nhân phải trả lương quý vị cho thời gian quý vị cần để đi bỏ phiếu, nếu nó nằm trong thời gian quý vị phải làm việc. Chủ nhân của quý vị không thể đòi hỏi quý vị phải sử dụng ngày nghỉ phép cá nhân hoặc nghỉ hè.

Chỉ dùng thời gian quý vị cần để bỏ phiếu và đi làm.

Chủ nhân của quý vị không thể trực tiếp hoặc gián tiếp từ chối, giới hạn, hay can thiệp vào quyền này, kể cả giờ nào quý vị chọn để bỏ phiếu.

Chủ nhân của quý vị có thể yêu cầu quý vị cho họ biết khi nào quý vị sẽ đi, và yêu cầu nhân viên phối hợp sự vắng mặt của họ để giảm thiểu sự gián đoạn tại nơi làm việc.

Quý vị có quyền nghỉ việc để bỏ phiếu trong mọi cuộc bầu cử tiểu bang và liên bang, và trong tất cả các cuộc bầu cử địa phương thường xuyên theo lịch trình.

KHIẾU NẠI

Chủ nhân nào vi phạm pháp luật này sẽ bị tội tiểu hình. Bất kỳ khiếu nại của nhân viên phải được nộp với công tố viên quận.

**CÁC NGÀY QUAN TRỌNG
TRONG NĂM 2016**

BẦU CỬ SƠ KHỞI

Thứ ba, ngày 9 tháng Tám

BẦU KHIẾM DIỆN

Bỏ phiếu bằng bưu điện hay đích thân từ ngày 23 tháng Chín đến ngày 7 tháng Mười một

GHI DANH BẦU CỬ

Ghi danh trước ngày 18 tháng Mười để tiết kiệm thời giờ vào Ngày Bầu cử.

NGÀY BẦU CỬ

Thứ ba, ngày 8 tháng Mười một

tiếp tục ở mặt sau...

NGHĨ VIỆC ĐỂ ĐI BẦU

VOTE
2016

...tiếp tục từ mặt trước

BẦU CỬ SỚM VỚI PHIẾU BẦU KHIẾM DIỆN

Quý vị có thể bỏ phiếu sớm nếu quý vị không muốn hay không thể bỏ phiếu vào Ngày Bầu cử. Bắt đầu từ thứ Sáu, 23 tháng Chín, quý vị có thể bầu sớm với một lá phiếu khiếm diện tại văn phòng bầu cử địa phương của quý vị. Quý vị cũng có thể làm đơn xin một lá phiếu khiếm diện gửi cho quý vị qua bưu điện.

Để tìm thấy văn phòng bầu cử địa phương của quý vị hoặc để yêu cầu một lá phiếu khiếm diện, hãy truy cập vote.minneapolismn.gov.

THƯ CHO CHỦ NHÂN CỦA QUÝ VỊ

Truy cập vote.minneapolismn.gov để tìm thấy một lá thư mà quý vị có thể đưa cho chủ nhân của quý vị để giải thích quyền nghĩ việc để đi bầu của quý vị.